

Instrukcja obsługi / User manual

Polski

Wskazówki dotyczące użytkowania

1. Przed zamocowaniem koszyka upewnij się, że kierownica roweru jest czysta i sucha.
2. Zamontuj koszyk zgodnie z instrukcją mocowania, upewniając się, że jest stabilny i dobrze przymocowany.
3. Nie przekraczaj maksymalnego obciążenia wskazanego przez producenta.
4. Upewnij się, że koszyk nie ogranicza sterowności roweru ani nie blokuje kabli hamulcowych.
5. Regularnie sprawdzaj mocowanie koszyka, szczególnie po dłuższych trasach lub intensywnym użytkowaniu.

Pielęgnacja

1. Czyść koszyk suchą lub lekko wilgotną szmatką, aby usunąć kurz i zabrudzenia.
2. Unikaj stosowania silnych środków chemicznych, które mogą uszkodzić wiklinę.
3. Po kontakcie z wilgocią dokładnie wysusz koszyk, aby zapobiec pleśni i odkształceniom.
4. Przechowuj koszyk w suchym miejscu, z dala od intensywnego światła słonecznego, aby uniknąć blaknięcia.
5. Jeśli koszyk posiada elementy metalowe, sprawdzaj je pod kątem korozji i w razie potrzeby konserwuj.

Utylizacja

1. Koszyk oddaj do punktu zbiórki odpadów drewnianych lub biodegradowalnych zgodnie z lokalnymi przepisami.
2. Jeśli jest w dobrym stanie, rozważ przekazanie go innym użytkownikom lub organizacjom charytatywnym.
3. Nie wyrzucaj koszyka do odpadów zmieszanych ani nie spalaj go w domowych warunkach.

English

Usage instructions

1. Before attaching the basket, ensure the bicycle handlebar is clean and dry.
2. Secure the basket according to the mounting instructions, ensuring it is stable and properly attached.
3. Do not exceed the maximum load capacity specified by the manufacturer.
4. Ensure the basket does not obstruct steering or interfere with brake cables.
5. Regularly check the basket's attachment, especially after long rides or heavy use.

Maintenance

1. Clean the basket with a dry or slightly damp cloth to remove dust and dirt.
2. Avoid using strong chemical cleaners that could damage the wicker.
3. If the basket gets wet, dry it thoroughly to prevent mold and deformation.
4. Store the basket in a dry place, away from direct sunlight, to avoid fading.
5. If the basket has metal parts, check them for corrosion and maintain them as needed.

Disposal

1. Dispose of the basket at a local wood or biodegradable waste collection site according to regulations.
 2. If it is in good condition, consider donating it to others or charitable organizations.
 3. Do not dispose of the basket in general waste or burn it at home.
-

Čeština

Pokyny k použití

1. Před připevněním košíku se ujistěte, že řídítka kola jsou čistá a suchá.
2. Upevněte košík podle montážního návodu tak, aby byl stabilní a bezpečně připevněný.
3. Nepřekračujte maximální nosnost uvedenou výrobcem.
4. Ujistěte se, že košík nebrání řízení ani neblokuje brzdová lanka.
5. Pravidelně kontrolujte upevnění košíku, zejména po delších jízdách nebo intenzivním používání.

Údržba

1. Čistěte košík suchým nebo mírně vlhkým hadříkem k odstranění prachu a nečistot.
2. Vyhněte se použití silných chemických prostředků, které by mohly poškodit proutí.
3. Pokud košík zvlhne, důkladně jej osušte, aby se zabránilo plísním a deformacím.
4. Skladujte košík na suchém místě mimo přímé sluneční světlo, aby nevybledl.
5. Pokud má košík kovové prvky, kontrolujte je kvůli korozi a podle potřeby je udržujte.

Likvidace

1. Odevzdejte košík na sběrné místo dřevěného nebo biologicky rozložitelného odpadu.
 2. Pokud je v dobrém stavu, zvažte jeho darování jiným uživatelům nebo charitativním organizacím.
 3. Nevyhazujte košík do směsného odpadu ani jej nespalujte v domácích podmínkách.
-

Slovenčina

Pokyny na používanie

1. Pred pripevnením košíka sa uistite, že riadidlá bicykla sú čisté a suché.
2. Namontujte košík podľa návodu na montáž a uistite sa, že je stabilný a správne pripevnený.
3. Neprekračujte maximálnu nosnosť uvedenú výrobcom.
4. Uistite sa, že košík nebráni riadeniu ani neblokuje brzdové lanká.
5. Pravidelne kontrolujte upevnenie košíka, najmä po dlhších jazdách alebo intenzívnom používaní.

Údržba

1. Čistite košík suchou alebo mierne vlhkou handričkou na odstránenie prachu a nečistôt.
2. Vyhnite sa používaniu silných chemických čistiacich prostriedkov, ktoré by mohli poškodiť prútie.
3. Ak košík zvlhne, dôkladne ho osušte, aby sa zabránilo plesniam a deformáciám.
4. Skladujte košík na suchom mieste mimo priameho slnečného svetla, aby nevybledol.
5. Ak má košík kovové časti, pravidelne kontrolujte ich stav a ošetrujte proti korózii.

Likvidácia

1. Odneste košík na zberné miesto pre drevený alebo biologicky rozložiteľný odpad.
 2. Ak je v dobrom stave, zvážte jeho darovanie iným používateľom alebo charitatívnym organizáciám.
 3. Nevyhadzujte košík do komunálneho odpadu ani ho nespálujte doma.
-

Deutsch

Benutzungshinweise

1. Stellen Sie vor der Montage des Korbes sicher, dass der Fahrradlenker sauber und trocken ist.
2. Befestigen Sie den Korb gemäß der Montageanleitung und achten Sie darauf, dass er stabil und sicher angebracht ist.
3. Überschreiten Sie nicht die vom Hersteller angegebene maximale Traglast.
4. Achten Sie darauf, dass der Korb das Lenken nicht beeinträchtigt oder Bremskabel blockiert.
5. Überprüfen Sie regelmäßig die Befestigung des Korbes, insbesondere nach längeren Fahrten oder intensiver Nutzung.

Pflegehinweise

1. Reinigen Sie den Korb mit einem trockenen oder leicht feuchten Tuch, um Staub und Schmutz zu entfernen.
2. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, die das Weidenmaterial beschädigen könnten.

3. Falls der Korb nass wird, lassen Sie ihn gründlich trocknen, um Schimmelbildung und Verformung zu vermeiden.
4. Lagern Sie den Korb an einem trockenen Ort, fern von direkter Sonneneinstrahlung, um Ausbleichen zu verhindern.
5. Falls der Korb Metallteile hat, überprüfen Sie diese regelmäßig auf Korrosion und pflegen Sie sie entsprechend.

Entsorgung

1. Bringen Sie den Korb zu einer Sammelstelle für Holz- oder biologisch abbaubare Abfälle.
 2. Falls er noch in gutem Zustand ist, spenden Sie ihn an andere Nutzer oder Wohltätigkeitsorganisationen.
 3. Entsorgen Sie den Korb nicht im Restmüll und verbrennen Sie ihn nicht im Haushalt.
-

Українська

Інструкція з використання

1. Перед тим як встановити кошик, переконайтеся, що кермо велосипеда чисте і сухе.
2. Закріпіть кошик відповідно до інструкції з монтажу, переконавшись, що він надійно закріплений.
3. Не перевищуйте максимальне навантаження, зазначене виробником.
4. Переконайтеся, що кошик не обмежує керування велосипедом та не заважає гальмівним тросам.
5. Регулярно перевіряйте кріплення кошика, особливо після тривалих поїздок або інтенсивного використання.

Догляд

1. Протирайте кошик сухою або трохи вологою ганчіркою, щоб видалити пил і забруднення.
2. Не використовуйте агресивні хімічні засоби, які можуть пошкодити лозу.
3. Якщо кошик намок, ретельно висушіть його, щоб уникнути появи плісняви та деформацій.
4. Зберігайте кошик у сухому місці, подалі від прямих сонячних променів, щоб уникнути вигоряння.
5. Якщо у кошика є металеві елементи, регулярно перевіряйте їх на наявність іржі та доглядайте за ними.

Утилізація

1. Віднесіть кошик у пункт збору деревних або біорозкладних відходів відповідно до місцевих норм.

2. Якщо він у хорошому стані, подумайте про передачу його іншим користувачам або благодійним організаціям.
 3. Не викидайте кошик у загальний смітник і не спалюйте його вдома.
-

Română

Instrucțiuni de utilizare

1. Înainte de montarea coșului, asigurați-vă că ghidonul bicicletei este curat și uscat.
2. Montați coșul conform instrucțiunilor de fixare și verificați dacă este stabil și bine atașat.
3. Nu depășiți sarcina maximă indicată de producător.
4. Asigurați-vă că coșul nu împiedică direcția bicicletei și nu interferează cu cablurile de frână.
5. Verificați periodic fixarea coșului, în special după utilizare intensivă sau trasee lungi.

Întreținere

1. Curățați coșul cu o cârpă uscată sau ușor umedă pentru a îndepărta praful și murdăria.
2. Evitați utilizarea produselor chimice agresive care pot deteriora împletitura de răchită.
3. Dacă coșul se udă, uscați-l complet pentru a preveni mucegaiul și deformarea.
4. Depozitați coșul într-un loc uscat, ferit de lumina directă a soarelui, pentru a evita decolorarea.
5. Dacă coșul are piese metalice, verificați-le periodic pentru rugină și întrețineți-le corespunzător.

Eliminare

1. Duceți coșul la un centru de colectare a deșeurilor din lemn sau biodegradabile.
 2. Dacă este în stare bună, luați în considerare donarea acestuia altor utilizatori sau organizațiilor caritabile.
 3. Nu aruncați coșul la gunoiul menajer și nu îl ardeți acasă.
-

Magyar

Használati útmutató

1. A kosár felszerelése előtt ellenőrizze, hogy a kerékpár kormányja tiszta és száraz.
2. Rögzítse a kosarat a szerelési útmutató szerint, és győződjön meg róla, hogy stabilan rögzített.
3. Ne lépje túl a gyártó által megadott maximális terhelést.
4. Győződjön meg arról, hogy a kosár nem akadályozza a kormányzást és nem zavarja a fékkábeleket.

5. Редовно проверявайте а косър рързъртър, кърлърнърсър хосзър утак вагы интерзър хасзнáлат утáн.

Karbantartás

1. Tisztítsa a kosarat száraz vagy enyhén nedves ruhával a por és szennyeződések eltávolításához.
2. Kerülje az erős vegyszerek használatát, amelyek károsíthatják a fonott anyagot.
3. Ha a kosár nedves lesz, teljesen szárítsa meg, hogy elkerülje a penészedést és a deformációt.
4. Tárolja a kosarat száraz helyen, távol a közvetlen napfénytől, hogy megelőzze a fakulást.
5. Ha a kosárnak fémrészei vannak, ellenőrizze azokat rendszeresen a rozsdásodás ellen.

Ártalmatlanítás

1. Vigye a kosarat fa vagy biológiailag lebomló hulladékgyűjtő pontra.
 2. Ha jó állapotban van, fontolja meg az adományozását másoknak vagy jótékonyági szervezeteknek.
 3. Ne dobja a kosarat a kommunális hulladék közé, és ne égesse el otthon.
-

Български

Указания за употреба

1. Преди да монтирате кошницата, уверете се, че кормилото на велосипеда е чисто и сухо.
2. Закрепете кошницата според инструкциите за монтаж, като се уверите, че е стабилна и сигурно закрепена.
3. Не превишавайте максималното натоварване, посочено от производителя.
4. Уверете се, че кошницата не ограничава управлението на велосипеда и не пречи на спирачните кабели.
5. Редовно проверявайте закрепването на кошницата, особено след дълги пътувания или интензивна употреба.

Поддръжка

1. Почиствайте кошницата със суха или леко влажна кърпа, за да премахнете праха и замърсяванията.
2. Избягвайте използването на агресивни химикали, които могат да повредят плетената конструкция.
3. Ако кошницата се намокри, изсушете я напълно, за да предотвратите образуването на мухъл и деформации.
4. Съхранявайте кошницата на сухо място, далеч от пряка слънчева светлина, за да избегнете избледняване.

5. Ако кошницата има метални части, проверявайте ги редовно за корозия и поддържайте ги при необходимост.

Изхвърляне

1. Занесете кошницата в пункт за събиране на дървесни или биоразградими отпадъци.
 2. Ако е в добро състояние, обмислете даряването ѝ на други потребители или благотворителни организации.
 3. Не изхвърляйте кошницата в битовите отпадъци и не я изгаряйте в домашни условия.
-

Ελληνικά

Οδηγίες Χρήσης

1. Πριν τοποθετήσετε το καλάθι, βεβαιωθείτε ότι το τιμόνι του ποδηλάτου είναι καθαρό και στεγνό.
2. Στερεώστε το καλάθι σύμφωνα με τις οδηγίες συναρμολόγησης και ελέγξτε αν είναι σταθερό.
3. Μην υπερβαίνετε το μέγιστο φορτίο που υποδεικνύει ο κατασκευαστής.
4. Βεβαιωθείτε ότι το καλάθι δεν εμποδίζει την οδήγηση και δεν παρεμποδίζει τα καλώδια των φρένων.
5. Ελέγχετε τακτικά τη στερέωση του καλάθιού, ειδικά μετά από μακρινές διαδρομές ή έντονη χρήση.

Συντήρηση

1. Καθαρίστε το καλάθι με στεγνό ή ελαφρώς υγρό πανί για την απομάκρυνση της σκόνης και της βρωμιάς.
2. Αποφύγετε τη χρήση ισχυρών χημικών ουσιών που μπορεί να καταστρέψουν το υλικό.
3. Αν το καλάθι βραχεί, στεγνώστε το καλά για να αποτρέψετε την ανάπτυξη μούχλας και παραμόρφωσης.
4. Αποθηκεύστε το καλάθι σε ξηρό μέρος, μακριά από άμεσο ηλιακό φως, για να αποφύγετε την αποχρωματισμό.
5. Αν το καλάθι έχει μεταλλικά μέρη, ελέγξτε τα συχνά για σκουριά και συντηρήστε τα όπως απαιτείται.

Απόρριψη

1. Απορρίψτε το καλάθι σε σημείο συλλογής ξύλινων ή βιοδιασπώμενων απορριμμάτων.
 2. Αν είναι σε καλή κατάσταση, σκεφτείτε να το δωρίσετε σε άλλους χρήστες ή φιλανθρωπικές οργανώσεις.
 3. Μην πετάτε το καλάθι στα κοινά απορρίμματα και μην το καίτε στο σπίτι.
-

Lietuvių

Naudojimo instrukcija

1. Prieš pritvirtindami krepšį įsitikinkite, kad dviračio vairas yra švarus ir sausas.
2. Pritvirtinkite krepšį pagal montavimo instrukcijas ir įsitikinkite, kad jis yra stabilus ir saugiai pritvirtintas.
3. Neviršykite gamintojo nurodytos maksimalios apkrovos.
4. Įsitikinkite, kad krepšys netrukdo valdyti dviračio ir nekliudo stabdžių troselių.
5. Reguliariai tikrinkite krepšio tvirtinimą, ypač po ilgų kelionių ar intensyvaus naudojimo.

Priežiūra

1. Valykite krepšį sausa arba šiek tiek drėgna šluoste, kad pašalintumėte dulkes ir nešvarumus.
2. Nenaudokite stiprių cheminių valiklių, nes jie gali pažeisti vytelę.
3. Jei krepšys sušlampa, kruopščiai išdžiovinkite jį, kad išvengtumėte pelėsio ir deformacijų.
4. Laikykite krepšį sausoje vietoje, atokiau nuo tiesioginių saulės spindulių, kad išvengtumėte blukimo.
5. Jei krepšys turi metalines dalis, reguliariai tikrinkite jų būklę ir apsaugokite nuo rūdžių.

Šalinimas

1. Išmeskite krepšį į medienos ar biologiškai skaidžių atliekų surinkimo vietą.
2. Jei jis yra geros būklės, apsvarstykite galimybę jį padovanoti kitiems naudotojams ar labdaros organizacijoms.
3. Neišmeskite krepšio į bendras atliekas ir nedeginkite namuose.

Latviešu

Lietošanas instrukcija

1. Pirms groza piestiprināšanas pārlicinieties, ka velosipēda stūre ir tīra un sausa.
2. Piestipriniet grozu saskaņā ar montāžas instrukciju un pārlicinieties, ka tas ir stabils un droši nostiprināts.
3. Nepārsniedziet ražotāja norādīto maksimālo slodzi.
4. Pārlicinieties, ka grozs netraucē velosipēda vadībai un neaizskar bremžu troses.
5. Regulāri pārbaudiet groza stiprinājumu, īpaši pēc garām braucieniem vai intensīvas lietošanas.

Apkope

1. Tīriet grozu ar sausu vai viegli mitru drānu, lai noņemtu putekļus un netīrumus.
2. Neizmantojiet spēcīgus ķīmiskos tīrīšanas līdzekļus, kas var sabojāt pinumu.

3. Ja grozs kļūst slapjš, pilnībā to izžāvējiet, lai novērstu pelējumu un deformāciju.
4. Uzglabājiet grozu sausā vietā, prom no tiešiem saules stariem, lai novērstu izbalēšanu.
5. Ja grozam ir metāla detaļas, regulāri pārbaudiet tās un aizsargājiet pret rūsu.

Izmešana

1. Nododiet grozu koksnes vai bioloģiski noārdāmo atkritumu savākšanas punktā.
 2. Ja tas ir labā stāvoklī, apsveriet iespēju to ziedot citiem lietotājiem vai labdarības organizācijām.
 3. Nemest grozu kopējos atkritumos un nededzināt to mājās.
-

Suomi

Käyttöohjeet

1. Varmista ennen korin kiinnittämistä, että polkupyörän ohjaustanko on puhdas ja kuiva.
2. Kiinnitä kori ohjeiden mukaisesti varmistaen, että se on vakaa ja kunnolla kiinnitetty.
3. Älä ylitä valmistajan ilmoittamaa enimmäiskuormitusta.
4. Varmista, että kori ei estä pyörän hallintaa eikä häiritse jarruvaijereita.
5. Tarkista korin kiinnitys säännöllisesti, erityisesti pitkien ajomatkojen tai intensiivisen käytön jälkeen.

Hoito

1. Puhdista kori kuivalla tai hieman kostealla liinalla poistaaksesi pölyn ja lian.
2. Älä käytä voimakkaita kemikaaleja, jotka voivat vahingoittaa punosta.
3. Jos kori kastuu, kuivaa se huolellisesti homeen ja muodonmuutosten estämiseksi.
4. Säilytä kori kuivassa paikassa suojassa suoralta auringonvalolta värin haalistumisen estämiseksi.
5. Jos korissa on metalliosia, tarkista ne säännöllisesti ruosteen varalta ja huolla tarvittaessa.

Hävittäminen

1. Vie kori puu- tai biohajoavan jätteen keräyspisteeseen.
 2. Jos se on hyvässä kunnossa, harkitse sen lahjoittamista muille käyttäjille tai hyväntekeväisyysjärjestöille.
 3. Älä hävitä koria sekajätteeseen äläkä polta sitä kotona.
-

Hrvatski

Upute za korištenje

1. Prije pričvršćivanja košare provjerite je li upravljač bicikla čist i suh.
2. Pričvrstite košaru prema uputama za montažu i provjerite je li stabilna i sigurno pričvršćena.
3. Nemojte prekoračiti maksimalno opterećenje koje je odredio proizvođač.
4. Provjerite ometa li košara upravljanje biciklom ili blokira li kočione sajle.
5. Redovito provjeravajte pričvršćenje košare, posebno nakon dugih vožnji ili intenzivne uporabe.

Održavanje

1. Očistite košaru suhom ili lagano vlažnom krpom kako biste uklonili prašinu i prljavštinu.
2. Izbjegavajte korištenje jakih kemijskih sredstava koja bi mogla oštetiti pleteninu.
3. Ako se košara smoči, temeljito je osušite kako biste spriječili plijesan i deformacije.
4. Pohranite košaru na suho mjesto, dalje od izravnog sunčevog svjetla kako biste izbjegli blijedenje.
5. Ako košara ima metalne dijelove, redovito ih provjeravajte zbog korozije i po potrebi ih održavajte.

Zbrinjavanje

1. Odnosite košaru na mjesto za prikupljanje drvenog ili biorazgradivog otpada.
2. Ako je u dobrom stanju, razmislite o doniranju drugim korisnicima ili humanitarnim organizacijama.
3. Ne bacajte košaru u miješani otpad i ne spaljujte je kod kuće.

Slovenščina

Navodila za uporabo

1. Preden pritrdite košaro, se prepričajte, da je krmilo kolesa čisto in suho.
2. Košaro pritrdite v skladu z navodili za montažo ter preverite, da je stabilna in varno pritrjena.
3. Ne prekoračite največje dovoljene obremenitve, ki jo določa proizvajalec.
4. Prepričajte se, da košara ne ovira upravljanja kolesa ali zaviralnih kablov.
5. Redno preverjajte pritrditev košare, še posebej po daljših vožnjah ali intenzivni uporabi.

Vzdrževanje

1. Košaro čistite s suho ali rahlo vlažno krpo, da odstranite prah in umazanijo.
2. Izogibajte se uporabi močnih kemikalij, ki bi lahko poškodovale pleteno strukturo.
3. Če se košara zmoči, jo temeljito osušite, da preprečite nastanek plesni in deformacije.
4. Košaro shranjujte na suhem mestu, stran od neposredne sončne svetlobe, da preprečite bledenje.

5. Če ima košara kovinske dele, jih redno preverjajte zaradi rje in jih po potrebi vzdržujte.

Odstranjevanje

1. Košaro odnesite na zbirno mesto za lesene ali biološko razgradljive odpadke.
 2. Če je v dobrem stanju, razmislite o podaritvi drugim uporabnikom ali dobrodelnim organizacijam.
 3. Ne zavržite košare med mešane odpadke in je ne sežigajte doma.
-

Français

Instructions d'utilisation

1. Avant de fixer le panier, assurez-vous que le guidon du vélo est propre et sec.
2. Installez le panier conformément aux instructions de montage et vérifiez qu'il est bien stable.
3. Ne dépassez pas la charge maximale indiquée par le fabricant.
4. Assurez-vous que le panier n'obstrue pas la direction ni les câbles de frein.
5. Vérifiez régulièrement la fixation du panier, notamment après de longs trajets ou une utilisation intensive.

Entretien

1. Nettoyez le panier avec un chiffon sec ou légèrement humide pour enlever la poussière et la saleté.
2. Évitez d'utiliser des produits chimiques agressifs qui pourraient endommager l'osier.
3. Si le panier est mouillé, séchez-le soigneusement pour éviter la moisissure et la déformation.
4. Rangez le panier dans un endroit sec, à l'abri de la lumière directe du soleil pour éviter la décoloration.
5. Si le panier contient des parties métalliques, vérifiez-les régulièrement pour éviter la rouille et appliquez un traitement si nécessaire.

Élimination

1. Déposez le panier dans un centre de collecte des déchets en bois ou biodégradables.
 2. S'il est en bon état, envisagez de le donner à d'autres utilisateurs ou à des associations caritatives.
 3. Ne jetez pas le panier dans les déchets ménagers et ne le brûlez pas chez vous.
-

Español

Instrucciones de uso

1. Antes de instalar la cesta, asegúrese de que el manillar de la bicicleta está limpio y seco.

2. Fije la cesta siguiendo las instrucciones de montaje y compruebe que está bien sujeta.
3. No exceda la capacidad máxima de carga indicada por el fabricante.
4. Asegúrese de que la cesta no dificulta la dirección ni interfiere con los cables de freno.
5. Revise periódicamente la fijación de la cesta, especialmente después de trayectos largos o uso intensivo.

Mantenimiento

1. Limpie la cesta con un paño seco o ligeramente húmedo para eliminar el polvo y la suciedad.
2. Evite el uso de productos químicos agresivos que puedan dañar el mimbre.
3. Si la cesta se moja, séquela completamente para evitar moho y deformaciones.
4. Guarde la cesta en un lugar seco, alejado de la luz solar directa para evitar la decoloración.
5. Si la cesta tiene partes metálicas, revíselas periódicamente para evitar la oxidación y trátelas si es necesario.

Eliminación

1. Deposite la cesta en un punto de recogida de residuos de madera o biodegradables.
 2. Si está en buen estado, considere donarla a otros usuarios o a organizaciones benéficas.
 3. No tire la cesta a la basura doméstica ni la queme en casa.
-

Svenska

Användningsinstruktioner

1. Kontrollera att cykelstyret är rent och torrt innan du fäster korgen.
2. Montera korgen enligt monteringsanvisningarna och se till att den sitter stadigt.
3. Överskrid inte den maximala lastkapacitet som anges av tillverkaren.
4. Se till att korgen inte stör styrningen eller blockerar bromsvajrarna.
5. Kontrollera regelbundet att korgen sitter fast, särskilt efter långa cykelturer eller frekvent användning.

Skötsel

1. Rengör korgen med en torr eller lätt fuktad trasa för att ta bort damm och smuts.
2. Använd inte starka kemikalier som kan skada korgens material.
3. Om korgen blir blöt, torka den noggrant för att undvika mögel och deformation.
4. Förvara korgen på en torr plats, borta från direkt solljus för att undvika blekning.
5. Om korgen har metalledar, kontrollera dem regelbundet för rost och underhåll dem vid behov.

Avfallshantering

1. Lämna korgen vid en samlingsplats för trä- eller biologiskt nedbrytbart avfall.
 2. Om den är i gott skick, överväg att donera den till andra användare eller välgörenhetsorganisationer.
 3. Släng inte korgen i hushållssoporna och bränn den inte hemma.
-

Português

Instruções de uso

1. Antes de instalar a cesta, certifique-se de que o guidão da bicicleta está limpo e seco.
2. Fixe a cesta conforme as instruções de montagem, garantindo que esteja estável e bem presa.
3. Não exceda a capacidade máxima de carga indicada pelo fabricante.
4. Certifique-se de que a cesta não prejudica a direção da bicicleta nem interfere nos cabos de freio.
5. Verifique regularmente a fixação da cesta, especialmente após percursos longos ou uso intenso.

Manutenção

1. Limpe a cesta com um pano seco ou levemente úmido para remover poeira e sujeira.
2. Evite o uso de produtos químicos agressivos que possam danificar a palha.
3. Caso a cesta fique molhada, seque-a completamente para evitar mofo e deformações.
4. Armazene a cesta em local seco e longe da luz solar direta para evitar desbotamento.
5. Se a cesta possuir partes metálicas, verifique-as regularmente para evitar ferrugem e faça a manutenção conforme necessário.

Descarte

1. Leve a cesta a um ponto de coleta de resíduos de madeira ou biodegradáveis.
 2. Se estiver em boas condições, considere doá-la a outras pessoas ou instituições de caridade.
 3. Não descarte a cesta no lixo doméstico e não a queime em casa.
-

Nederlands

Gebruiksaanwijzing

1. Controleer vóór het monteren van de mand of het fietsstuur schoon en droog is.
2. Bevestig de mand volgens de montage-instructies en zorg ervoor dat deze stevig en stabiel is.
3. Overschrijd de maximale draagcapaciteit die door de fabrikant is aangegeven niet.

4. Zorg ervoor dat de mand de besturing van de fiets niet belemmert en de remkabels niet blokkeert.
5. Controleer regelmatig de bevestiging van de mand, vooral na lange ritten of intensief gebruik.

Onderhoud

1. Reinig de mand met een droge of licht vochtige doek om stof en vuil te verwijderen.
2. Vermijd het gebruik van agressieve chemische reinigingsmiddelen die het vlechtwerk kunnen beschadigen.
3. Als de mand nat wordt, droog deze dan grondig om schimmel en vervorming te voorkomen.
4. Bewaar de mand op een droge plaats, uit direct zonlicht, om verkleuring te voorkomen.
5. Als de mand metalen onderdelen heeft, controleer deze regelmatig op roest en onderhoud ze indien nodig.

Verwijdering

1. Breng de mand naar een inzamelpunt voor houtafval of biologisch afbreekbaar afval.
2. Als de mand nog in goede staat is, overweeg deze te doneren aan andere gebruikers of goede doelen.
3. Gooi de mand niet in het huishoudelijk afval en verbrand deze niet thuis.

Italiano

Istruzioni per l'uso

1. Prima di installare il cestino, assicurarsi che il manubrio della bicicletta sia pulito e asciutto.
2. Fissare il cestino seguendo le istruzioni di montaggio e verificare che sia stabile e ben fissato.
3. Non superare il carico massimo indicato dal produttore.
4. Assicurarsi che il cestino non ostacoli la guida né interferisca con i cavi dei freni.
5. Controllare regolarmente il fissaggio del cestino, soprattutto dopo viaggi lunghi o un uso intenso.

Manutenzione

1. Pulire il cestino con un panno asciutto o leggermente umido per rimuovere polvere e sporco.
2. Evitare l'uso di detersivi chimici aggressivi che potrebbero danneggiare l'intreccio.
3. Se il cestino si bagna, asciugarlo accuratamente per evitare la formazione di muffa e deformazioni.
4. Conservare il cestino in un luogo asciutto, lontano dalla luce diretta del sole per evitare lo scolorimento.
5. Se il cestino ha parti metalliche, controllarle periodicamente per prevenire la ruggine e trattarle se necessario.

Smaltimento

1. Portare il cestino in un punto di raccolta per rifiuti in legno o biodegradabili.
2. Se è ancora in buone condizioni, considerare di donarlo ad altri utenti o associazioni di beneficenza.
3. Non gettare il cestino nei rifiuti domestici e non bruciarlo in casa.